

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 12 (1941)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Stellenanzeiger = Service de placement

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stellenanzeiger - Service de placement

Adresse: Verlag-Editeur Franz F. Otth, Abt. Stellenanzeiger, Zürich 8, Enzenbühlstrasse 66, Tel. 43.442  
Sprechstunden: 8—11 u. 14—17 Uhr, Samstags 8—12 Uhr. Andere Zeiten nur nach teleph. Vereinbarung

Offerten auf die Ausschreibungen sind unter Angabe der No. an den Verlag zu senden. Für die Weiterleitung gefl. Marken beilegen (nicht aufkleben).

Les offres doivent être envoyées à l'éditeur, avec indication du No. - Joindre le port nécessaire à l'expédition s. v. pl.

## Zur Beachtung!

Stellensuchende wollen beim Verlag Formulare verlangen. Der Kostenbeitrag für die Behandlung, 1-malige Publikation, Beleg etc. beträgt Fr. 3.— resp. Fr. 3.50 bei diskreter Behandlung. Es können 2 oder mehr Publikationen gewünscht werden, wodurch sich der Kostenbeitrag um Fr. —.70 ohne Beleg resp. 1.20 mit Belegnummer pro weitere Publikation erhöht.

Bei Anmeldung von offenen Stellen sind die Wünsche und Erfordernisse möglichst detailliert anzugeben.

## Avis important!

Les personnes en quête d'une situation voudront bien demander un formulaire spécial au Bureau de placement.

Lors de l'annonce de places vacantes, les exigences posées doivent être indiquées de façon aussi détaillée que possible.

**Besetzte Stellen bitte sofort abmelden und Name mitteilen!**

## Stellengesuche:

### 1. Leiter, Verwalter, Hauseltern, Mitarbeiter.

1405. Tochter, 26-j., Diplom soz. Frauenschule, Deutsch u. Französisch, erf. in Hausführung, Kinderpfl., Sekretariatsarb., Fürsorge, berufstüchtig, sucht Stelle als Hausmutter zu Jugendlichen, Leiterin od. Hilfe der Leitung in Kinderheim.

2319. Tücht. Ehepaar empfiehlt sich als Verwalter (Stellvertreter). Mann 37-j., 20 J. kfm. Amts-, Verwaltungs- u. Anstaltspraxis, in leit. Stellung. Frau 36-j., perf. Köchin, dipl. Weißnäherin, vers. im Haushalt, Wirtschafts- u. Gasthofgewerbe. Ia. Zeugn.

2634. Ehepaar mit mehrj. Erfahrung in der Leitung eines Heimes, sucht Tätigkeit in einer Anstalt od. in der Fürsorge.

2711. Prot. Mann, 28 J., sucht Stelle als Leiter. Handelsmaturität, 3-j. kfm. Lehrzeit, landw. Schule, seit 4 Jahren Aufseher in einer großen Anstalt mit Landwirtschaftsbetrieb.

2519. Jeune veuf, chrétien, cherche nouvelle situation comme gérant-économe-Directeur, dans Maison hospitalière, év. comme collaborateur-surveillant etc.

### 2. Lehrer und Lehrerinnen, patentiert f. Anstaltsschulen.

1636. Jüng., kath. Lehrer mit mehrj. Praxis in Erziehungsheimen u. öffentl. Schulen sucht Stelle in Instituts- od. Anstaltsbetr., auch in deren Verwaltung, ev. als Aushilfe, bescheid. Lohnanspr., Eintr. sof.

2726. Lehrerin mit Schulpraxis sucht Stelle, auch Aushilfe, in Anstalt, Kinderheim od. Privat. Ev. als Praktikantin. Gute Zeugn. und Ref.

2730. Junge Arbeitslehrerin sucht Stelle. Gelernte Damenschneiderin sowie Ausbildung in Weißnäherei.

2745. Junge, tüchtige Lehrerin sucht Stelle in Erziehungsheim od. Anstalt.

2764. Junge Lehrerin sucht Stelle als Erzieherin oder in soz. Wirkungskreis.

2770. 21-j. Lehrerin, mit halbj. Praxis, sucht Stelle, ev. auch als Erzieherin.

2596. Junge Bündner Lehrerin sucht Stelle in Kinderheim, Anstalt od. Privat. Ev. Aushilfsstelle. Beste Zeugn. u. Ref. vorh.

2709. Junge Arbeitslehrerin sucht Stelle in Anstalt od. Heim. Ev. als Hausbeamtin.

### 3. Kindergärtnerinnen.

2559. Junge, dipl. Kindergärtnerin sucht Stelle

in Heim, Spital od. Privat. 2-j. Ausbildung, Maschinenschreiben u. Steno. Kenntn. in Haus- u. Handarb. Sprachen. Kinderheimpraxis.

### 4. Werkführer, Erzieher, Aufseher, Meisterknechte.

2755. Tüchtiger Gärtner, Leiter von Gartenbaukursen, sucht selbst. Stelle. Absolv. einer landwirtschaftl. Schule u. mit Erfahrung aus Großbetrieb.

### 5. Gehilfinnen mit erzieherischen Aufgaben, Erzieherinnen, Bureau, Hausbeamtinnen.

2508. Dipl. Hausbeamtin mit mehrj. Anstaltspraxis sucht selbst. Stelle in Krankenhaus od. Anstalt.

2587. Gouvernante (Hauswirtschaftsleiterin), ges. Alters, sprachenkundig, in allen Zweigen eines Großbetr. vers., wünscht Dauerposten in Sanatorium, Klinik od. ähnl. Betrieb.

2719. Junge, kath. Tochter mit Praxis auf Anstaltsbüro und Kenntn. in Haushalt und Handarb. sucht Bürostelle od. als Gehilfin od. Aufseherin in Anstalt od. Privat.

2735. Junge, tüchtige Haushaltlehrerin sucht Stelle als Hausbeamtin, Hausgehilfin oder Köchin im mittleren Betrieb.

2747. Erf., dipl. Kinderpflegerin-Erzieherin, deutsch, franz., ital. sprechend, sucht Stelle in Heim od. Anstalt, ev. als Stütze der Hausmutter.

2750. Tüchtiger, erfahrener Sekretär sucht Stelle als Büroverwalter in Heim od. Anstalt. Mithilfe bei anderen Arbeiten.

2753. Tochter, ges. Alters, sucht selbständ. Vertrauensposten od. als Stütze der Leitung in Heim, Anstalt, Klinik etc. Mehrj. Praxis u. Erf. vorhanden.

2656. Tüchtige, erf. Hausbeamtin sucht selbst. Stelle in Heim od. Anstalt.

2758. Tochter sucht Stelle in Krippe, Kinderheim od. Heilstätte zur Aufsicht von Kindern und Mithilfe im Betrieb.

2765. Tüchtige, vielseitig gebildete Hausbeamtin mit mehrj. Praxis sucht sich zu verändern.

2766. Person, ges. Alters, sucht Vertrauensposten, vers. in Rufbuchhaltung, Kassa u. Erziehung.

2767. 33-j. Tochter, in Umgang und Pflege von Kindern bewandert, sucht Stelle in Krippe oder Kinderh.

2771. Sucht Stelle in Kinderheim als Gehilfin. Absolvierte die Soz. Frauenschule Zürich. Normale Kinder, geregelte Freizeit.

2778. Hausbeamtin mit mehrj. Erfahrung sucht selbst. Wirkungskreis.

2783. Dipl. Hausbeamtin, 25-j., prot., sucht Stelle auf Jan. 1942, auch als Stütze der Hausmutter in Anstalt, Heim, Asyl od. Sanatorium.

### 6. Säuglings-, Kinder- und Krankenpflege.

2597. Erfahrene Schwester sucht Stelle in Heim od. Anstalt. Auch als Gehilfin.

2706. Tüchtige Kinderpflegerin sucht Stelle in Heim- od. Anstalt.

2717. Krankenschwester, mit guten Laborkenntn. sucht Stelle in Gemeinde, Spital od. zu Arzt für Sprechstundendienst.

2731. Garde-malâdes diplômée cherche place dans Sanat., Clinique, famille privée ou auprès d'enfants.

2748. Junge, tüchtige Wochen- u. Säuglingspflegerin mit Kindergartenpraktikum sucht Stelle in Kinderheim. Hilft auch im Haushalt mit.

2761. Krankenpflegerin (dipl. Wochen- und Säuglingspflegerin) sucht Stelle in Anstalt, Heim od. Spital.

2768. 19-j. dipl. Kinder- u. Säuglings-Pfle-

gerin, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle in Heim, Klinik od. Spital.

2769. Junge, tüchtige Kinderpflegerin sucht Stelle zu Kindern, ev. Mithilfe im Haushalt.

2774. Erf. Krankenschwester, auch mit mehrj. Praxis in Nervenheilanstalt, sucht Dauerstelle in Anstalt od. als Hausschwester in Altersheim.

2775. Junge, dipl. Kinderpflegerin sucht Stelle in Anstalt od. Heim, auch als Gehilfin mit erz. Aufgaben, per sofort od. nach Vereinbarung.

#### 7. Wärter und Pileger (männlich und weiblich).

2682. Gel. Krankenpfleger mit speziellen Kenntnissen im Bürodienst, Hydro-Mechano- u. Elektrotherapie, langj. Praxis, sucht Stelle in Anstalt, Heim, Spital od. Privat.

#### 8. Hausarbeit, Stütze der Hausmutter, Zimmerdienst, Etagen- oder Abteilungsmädchen.

2759. Junge Tochter mit guten Kenntn. im Haushalt sucht Stelle in Heim od. Anstalt.

#### 9. Küchenpersonal.

1350. Für 21-j. Mädchen wird leichte Stelle als Küchenmädchen in kleineren Heim- od. Anstaltsbetrieb gesucht.

2749. Zuverläss., treues Küchenmädchen sucht leichtere Stelle.

2757. Junge, tüchtige Köchin sucht Stelle in gutgeleiteten Betrieb.

2777. Junges Küchen- u. Zimmermädchen sucht Stelle in Anstalt od. Spital.

2780. Gesucht für 35-j. willige, treue Tochter Stelle als Küchen- ev. Abteilungsmädchen in Spital od. Anstalt. Zch. od. Umgeb. bevorzugt.

2781. 20-j. kräftige, zuverl. Tochter mit guten Vorkenntn. sucht Kochlehrstelle in Anstalt od. Spital.

2773. 22-j. Hilfsköchin sucht Stelle neben Chef, ev. als Volontärin zur weiteren Ausbildung.

2772. Tüchtige Chefköchin sucht Stelle in Sanatorium, Klinik od. Spital.

#### 10. Näharbeit, Lingerie, Schneiderei.

2087. Tüchtige Damenschneiderin mit Kenntnissen im Weißnähen, Flickern, Knabenschneidern u. Bügeln sucht selbst. Stelle in Nähstube.

2112. Gesetzte Person sucht selbst. Posten zum Flickern und Nähen auf 1. Jan. 1942 in Spital, Sanatorium, Anstalt od. Gefängnis.

2704. Tüchtige, selbst. Lingère, mit Anstaltspraxis, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle womöglich in kant. Betrieb.

2680. Junge, tüchtige Lingère, gel. Schneiderin, sucht Stelle in Anstalt od. Spital.

2782. Tochter, ges. Alters, kath., in Hausarb. u. speziell in Näh- u. Stopfarb. geübt, leicht schwerhörig, sucht Stelle in Lingerie in Anstalt od. Heim.

#### 11. Wäscherei und Glättere.

2752. Tüchtige Glätterin, auch in allen Flick- u. Näharbeiten bew., sucht Stelle in kleinen Betrieb. Selbst. Posten wird bevorzugt.

2754. Junge Wäscherin-Glätterin sucht Stelle neben tüchtige 1. Kraft in Heim od. Anstalt.

2779. Tüchtige Lingère-Glätterin-Stopferin sucht Dauerstelle in größ. Anstaltsbetrieb, ev. auch als Abt.-Mädchen.

#### 12. Gärtnerei, Hausburschen, Chauffeure, Handwerker.

2448. Junger strebs., solider, erf. Heizer-Reparateur wünscht sich zu verändern. Abwart. Vorarbeiter-Aufseher od. sonst selbst. Posten, wo spätere Heirat ev. möglich wäre.

2509. Hausbursche sucht Stelle in Großbetrieb, per sof. od. nach Uebereinkunft, Zürich-Umgeb. bevorzugt. (Mithilfe im Garten).

2584. Junger Gärtner, 22-j., mit Praxis in Anstalt u. Handelsgärtnerei, sucht Stelle als Anstalts-gärtner. Auch bewand. im Heizen von Oel- u. Kocks-Zentralheizungen. Gute Zeugn.

2740. Gärtner für gemischten Betrieb, selbst., tüchtig, 36-j., verheiratet, sucht Stelle in Anstalt, Heim, Sanatorium od. Spital, ev. auch als Gärtner-Wärter.

2762. Junger Landwirt (landw. Schule) sucht Stelle in Anstalt als Knecht, Hausbursche od. Chauffeur. Ev. auch als Gartenhilfsarbeiter. Besorgt auch Zentralheizungen.

#### 13. Praktikanten, Volontäre (männlich und weiblich).

2664. Junge Tochter sucht Stelle als Anfängerin zu Arzt, für Bürodienst od. als Krippengehilfin.

2751. Tochter, ges. Alters, sucht Stelle als Volontärin für Lingerie u. Haushalt in Heim od. Anstalt.

Junge

### Lehrerin

sucht Stelle als Erzieherin oder in sozialen Wirkungskreis.

Offerten an No. 2764, Verlag Franz Otth, Zürich 8

Gesetzte Person sucht selbst. Posten zum

### flicken u. nähen

in Spital, Sanatorium, Anstalt od. Gefängnis, auf 1. Jan. 1942. Event. Mithilfe im Haushalt.

Offerten an No. 2112, Verlag Franz Otth, Zürich 8

21-jährige

### Lehrerin

mit halbjähriger Praxis sucht Stelle, event. auch als Erzieherin. Zeugnisse zu Diensten.

Offerten an M. Hottinger, Oberhausenstr., Stäfa/Zürich

### Heizer-Reparateur

strebsamer, solider, erfahr. Jungmann, in allen vorkommenden Arbeiten bewandert, spez. grössere Anlagen, an selbst. Arbeiten gewöhnt, wünscht sich zu verändern.

Offerten an No. 2448, Verlag Franz Otth, Zürich 8

## FENSTER-ABDICHTUNG

mit garant. rostfreiem, weichschliessendem Chromnickel-Stahlband, erspart bis 30% Brennstoff, schützt vor Zugluft, Kälte, Staub und Lärm. — Behördlich empfohlen.

Prospekt, Gratismuster oder Probefenster unverbindlich durch

„Metstahl“ Wiedingstrasse 34, Zürich 3 (Telephon 3 19 66)

Erfahrene

### Krankenschwester

auch mit mehrjähriger Praxis aus Nervenheilanstalt, sucht Dauerstelle in Anstalt oder als Hausschwester in Altersheim.

Offerten an No. 2774, Verlag Franz Otth, Zürich 8

Japanische

### Himbeeren

10-facher Ertrag, 5 Pflanzen Fr. 7.50 Winterhart

ABDERHALDEN, Via Cattedrale 14, LUGANO

22-jährige

### Hilfsköchin

sucht Stelle als Volontärin, ev. Hilfsköchin neben Chef zur weiteren Ausbildung.

Offerten an No. 2773, Verlag Franz Otth, Zürich 8

### Tochter

sucht Stelle in Krippe, Kinderheim od. Heilstätte zur Aufsicht von Kindern und Mithilfe im Betrieb.

Offerten an No. 2758, Verlag Franz Otth, Zürich 8

**Der Stellen-Anzeiger steht allen Lesern unseres Fachblattes zur Verfügung. Verwalter und Vorsteherinnen, Behörden und Kommissionen sind gebeten bei eintretenden Vakanzen unseren Stellen-Anzeiger in Anspruch zu nehmen, da wir geeignetes und ausgewiesenes Personal, sowie auch Stellensuchende für leitende Posten angemeldet haben.** **Der Verlag.**

**Offene Stellen: Gesucht wird**

- 6060. In Altersheim (Kt. Zürich) ein Küchenmädchen.
- 6209. In kl. Kinderheim (Kt. Zch.) eine kräftige Hauslehrtochter neben tüchtige Wirtschafterin.
- 6315. In Hospiz (Bs.) eine tüchtige Gehilfin, versiert in allen Arbeiten wie Waschen, Glätten, Flickern, Kochen und Servieren.
- 6343. In Bürgerheim (Tggb.) treues, williges, prot. Mädchen als Stütze der Hausmutter. Nähkenntnisse erforderl. Eintr. Jan. 1942.
- 6344. Gärtnerin in Heim für schulentf. geisteschwache Mädchen, Nähe Bern. Anleitung der Zöglinge. im Winter Mithilfe bei allen Hausarb. Eintritt Jan. 1942.
- 6404. In ostschweiz. Kinderheim tüchtige, selbständ. Gemüsegärtnerin, mit erzieh. Fähigkeiten. Im Winter Mithilfe im Haushalt u. ev. Büro erw.
- 6406. In Pension (Grb.) tüchtige, jüngere Köchin per Mitte Dez.
- 6407. In Blindenheim, Nähe Zürich, eine tüchtige Köchin. (33 Pers.)
- 6408. In Klinik (Aarg.) eine tüchtige, absolut selbständige Wäscherin-Glätterin.
- 6409. In Erziehungsheim (Kt. Zch.) eine Köchin für ca. 50 Pers. Verständnis für Kinder u. erzieh. Begabung erforderl.
- 6410. In christl. Erholungs- u. Altersheim Fürsorger(in) für Innen- u. Außendienst, mit größerer Einlage für Hypothekenablösung.
- 6411a. In Hotel (Grb.) für Wintersaison 2 Office-mädchen.
- 6411b. In Hotel (Grb.) für Wintersaison 1 Küchenmädchen.
- 6411c. In Hotel (Grb.) für Wintersaison 1 Maschinisten-Wäscherin.
- 6412. In Internat (Ostschweiz) eine Köchin ges. Alters. 70 Pers.
- 6414. In Erziehungsanstalt (Kt. St. G.) eine Hausangestellte, ges. Alters, mit erzieh. Fähigkeiten, zur Besorgung der einfachen Küche für 75 Pers.

- 6415. In Zwangsarbeitsanstalt (Kt. Schwyz) eine tüchtige Köchin.
- 6416. In Klinik (Val.) eine Wäscherin-Glätterin per sofort.
- 6417. In Altersheim (St. G.) eine Gehilfin nicht unter 30 J., mit treuem Charakter, erfahren in allen Hausarbeiten.
- 6418. In Pflegeheim für bildungsunfähige Kinder (Bn.) eine tüchtige, gewissenhafte Leiterin.
- 6419. In kleineres Sanatorium (Grb.) initiative Hausbeamtin per sofort.
- 6420. In Hospiz (Bs.) eine tüchtige Wäscherin-Glätterin, auch im Flickern bewandert.
- 6421. In Kinderkrippe (Zch.) tüchtiges Hausmädchen mit guten Kochkenntnissen.
- 6269. In Kinderheilbad (Grb.) eine Buchhalterin-Kassierin, absolut zuverl. u. vertrauenswürdig.
- 6360. Große Internats-Schule sucht A b w a r t - E h e p a a r für Heizung u. Reinigungsarbeiten, Reparaturen. Schreiner od. Mechaniker erwünscht. Off. mit Zeugniskopien u. Lebenslauf bis 1. Dez.
- 6381. Zur Besorgung der Wäscherei u. Schweinemästerei tüchtiges, zuverl. Ehepaar. Kost u. Logis im Hause.
- 6422. In Kinderheilbad (Grb.) eine Praktikantin zur Erlernung der Kinderpflege per 1. Dez.
- 6396. In Kinderheim (Grb.) eine tüchtige, kräftige Hausgehilfin mit erzieh. Fähigkeiten. Gute Nähkenntn. erforderl.
- 6253. In Militärheilstätte (Tic.) ein junges Küchenhausmädchen per sof. Jahresstelle.
- 6384. In Sanatorium (Grb.) per sofort eine Hilfsköchin.
- 6389. In Arbeiterkolonie (Bld.) ein charakterfester, zuverl. Mann als Hausmeister. Muß überall mithelfen, Kenntn. in Krankenpflege u. Wäscherei erw. Würde auch angelernt, Dauerstelle.
- 6403. In gutgeführtes Altersheim (Schaffh.) ein beserer Hausbursche für Heizung und Putzarbeiten.
- 6423. In kant. Anstalt (Aarg.) ein tüchtige, selbst. Lingère.
- 6342. In Altersheim (Kt. Zch.) christl. Tochter für Küche u. Haus.
- 6424a. In Kinderheilstätte (Kt. Zug) eine zuverl. Kraft zur Mith. bei Wäsche (el. Waschmasch.), Bügeln, Nähen, Flickern u. Putzen. Ev. Vertretg. der Köchin an Freitagen (el. Küche).
- 6424b. In Kinderheilstätte (Kt. Zug) ein Zimmermädchen von gutem Charakter, Dauerstelle.

Das „Karolinenheim“ in Rumendingen (Pflegeheim für bildungsunfähige Kinder) sucht auf 1. Januar 1942 eine tüchtige

**Leiterin**

mit Erfahrung in Kinderpflege und Hauswirtschaft. Anmeldungen mit Ausweisen über die bisherige Tätigkeit nimmt entgegen bis spätestens 30. November 1941:

Der Vorsteher des **Erziehungsheim Lerchenbühl** in Burgdorf

Christl. Erholungs- u. Altersheim sucht

**Fürsorger(in)**

für Innen- u. Aussendienst, mit grösserer Einlage für Hypothekenablösung. Offerten an No. 6410, Verlag Franz Otth, Zürich 8

**Gesucht in Hospiz:**

Treue, selbst. **Tochter**, für Waschen, Glätten, Flickern, ev. etwas Zimmerdienst.

Dasselbst zuverlässige **Tochter**, die fähig ist, Köchin und Servier-tochter zu vertreten. Alter 25—32 Jahre.

Offerten mit Lohnanspr. an **Hospiz Engelhof Basel**, Tel. 22303

Gesucht zum Eintritt nach Uebereinkunft zuverlässiges, arbeitsames

**Ehepaar**

zur Besorgung der Wäscherei und Schweinemästerei. Kost und Logis werden verabfolgt. Off. mit Zeugn. u. Gehaltsanspr. an No. 6381, Verlag Franz Otth, Zürich 8

*Wenn Sie bauen oder wenn Sie Werkzeuge benötigen, denken Sie bitte an das Spezialgeschäft, das Sie gut bedient.*

Kataloge zu Diensten.



**F. Bender.**  
BAUBESCHLÄGE, MÖBELBESCHLÄGE, WERKZEUGE  
EISENWAREN, Oberdorfstr. 9 u. 10, Telephon 271 92 **ZÜRICH**